

DE VISAGES QUARTIERS



MARAI
& VOGELAU

Schilck Infos • juillet-août 2025 • #192



Marais & Vogelau

Les couleurs d'un quartier La nature en ville

Schiltigheim, c'est une grande variété de quartiers. Une diversité qui en fait sa richesse mais aussi son identité. Schlick Infos vous propose de partir à l'exploration des quartiers Marais et Vogelau, en (re)découvrant leur histoire, leur patrimoine, et en allant à la rencontre des forces vives qui les animent.

AU FIL DE L'ILL, GRANDS ENSEMBLES ET ESPACES NATURELS

Au nord de Schiltigheim, entre prairies et grands ensembles, se dessinent deux quartiers à la personnalité singulière : le Marais et la Vogelau.

La Vogelau, avec ses étangs et sa forêt traversée de cours d'eau, est un véritable havre de biodiversité. Longtemps territoire de chasse, elle est aujourd'hui plus accessible et sécurisée pour tous les promeneurs, joggeurs ou simples flâneurs en quête de fraîcheur et de nature.

Juste à côté, le quartier du Marais bouillonne de vie et d'énergie citoyenne. Son centre socioculturel, cœur battant du secteur, va bientôt connaître une métamorphose attendue de longue date. Ce projet ambitieux reflète l'engagement des habitants à faire de leur quartier un lieu encore plus vivant, plus accueillant et plus solidaire.

Entre nature et renouveau urbain, les quartiers du Marais et de la Vogelau incarnent la richesse des visages de Schlick.



Christelle Paris,
conseillère déléguée



Laurence Winterhalter,
adjointe

La création du Marais s'inscrit dans un mouvement national : celui des grands ensembles, construits entre le milieu des années 1950 et le milieu des années 1970, pour faire face à la pénurie de logements. Ces quartiers se caractérisaient par un urbanisme de barres et de tours, influencé par les principes de l'architecture moderne.

Au lieu-dit Muhlwoerth, là où s'étendaient encore des jardins ouvriers au début des années 1960, un ensemble résidentiel structuré autour d'une place voit le jour en 1966, selon le projet d'aménagement de l'architecte Henri-Jean Calsat. Depuis, le quartier a fait l'objet d'un programme de réaménagement de 1997 à 2007.

À deux pas, le paysage de la Vogelau conserve les traces d'une intense activité d'extraction : vues du ciel, les gravières, creusées pour répondre à la demande en matériaux de construction, trouent de bleu cette coulée verte au nord de la commune. Cet espace préservé qui tire son nom de l'allemand Vogel (« oiseau ») abrite toujours de nombreuses espèces aviaires. Mais pas seulement ! Ses prairies, berges et zones humides, en font l'un des espaces de l'Eurométropole les plus riches en biodiversité.



REINVENTER LES PAYSAGES URBAINS

Avec le béton pour toile, les artistes ont investi les murs des immeubles du quartier du Marais et trois grandes fresques y interpellent passants et résidents. La première, *Tropical Marais*, de Missy et Stom500 incarne le quartier vu par ses habitants, comme un lieu de vie partagé avec la faune et la flore. Un peu plus loin, ce sont d'autres créatures aux lignes courbes et aux couleurs pop qui s'animent dans *Le carnaval du Marais* de Nicolas Barrôme. Enfin, Ossiann Roux s'inspire des différentes facettes du quartier, pour *Le Marais en couleurs* inauguré à l'occasion des 70 ans du Foyer Moderne.

Marais & Vogelau

La nature pour tous

L'implication des habitants

FORET DE LA VOGELAU : CHASSE RESTREINTE POUR UN ACCES SECURISE ET RESPONSABLE A LA NATURE

Tout au nord du ban de Schilick, s'étire le vaste espace naturel de la Vogelau. Entre étangs, prairies, forêts et chemins de promenade, cette zone était, depuis des décennies, dédiée à la chasse. Celle-ci ne pouvant être interdite, ses conditions de pratique ont été améliorées pour assurer la sécurité de tous et protéger la petite faune.

La forêt de la Vogelau est traversée par des chemins et des cours d'eau, fréquentés par de nombreux joggeurs, randonneurs, cavaliers équestres et kayakistes. Bien qu'elle se trouve au cœur d'une zone urbaine densément peuplée, elle est une zone de chasse imposée comme dans de nombreux autres lieux boisés en France.

Soucieuse d'assurer pleinement la sécurité de tous les usagers de la Vogelau, et de préserver la biodiversité,

la Ville de Schiltigheim a décidé, de revoir les conditions de pratique de la chasse. Schiltigheim est ainsi la première ville de France à imposer des mesures d'encadrement de la chasse aussi rigoureuses.

Meilleure lisibilité des jours de chasse

Depuis le 1^{er} octobre 2024, les jours de chasse sont clairement identifiés, et indiqués sur des panneaux informatifs de couleur verte, installés aux abords de la forêt de la Vogelau.

Afin de garantir la sécurité et la sérénité des promeneurs, il n'est ainsi plus possible de chasser à Schiltigheim les mercredis, samedis et dimanches, les jours fériés, et durant les vacances scolaires de la zone B.

Maintenir l'éco-système de la faune locale

«Notre objectif est aussi de protéger notre éco-système et d'œuvrer pour la régénérescence de la forêt», explique Christelle Paris, conseillère déléguée

à la transition écologique et à la biodiversité.

Ainsi, vous pourrez désormais croiser sereinement des chevreuils, renards, et de nombreux oiseaux tels que des hérons cendrés, cormorans et pics épeiches.



LA VOGELAU

LE CENTRE SOCIOCULTUREL DU MARAIS BIENTOT REHABILITE

Attendu depuis de longues années par les habitants du quartier, le projet d'extension et de rénovation du centre socioculturel du Marais est désormais validé.

Construit à la fin des années 1970, le centre socioculturel du Marais, implanté rue de Touraine, va connaître une transformation totale. Et cela, afin de mieux répondre aux attentes de son équipe et de ses usagers, souvent contraints par l'exiguïté des locaux.

Le projet retenu pour cette opération, présenté par le cabinet schilikoïse Ballast Architectes, prévoit la construction d'une extension comprenant des salles polyvalentes et une cuisine autonome d'environ 310 m², le réaménagement intérieur des locaux existants, la création d'un local multifonctionnel, des travaux d'amélioration en termes d'isolation thermique et acoustique, et la création d'un îlot de fraîcheur extérieur. L'ensemble, pour un budget global d'opération qui s'élève à 4,6 millions d'euros TTC. Le démarrage du chantier est prévu pour la mi-2026.



VISAGES DE QUARTIERS



QUARTIER DU MARAIS : DES HABITANTS IMPLIQUÉS POUR AMÉLIORER LEUR CADRE DE VIE

Depuis plus d'un an, une dizaine de mamans du Marais planchent sur un projet d'aménagement de la place centrale de leur quartier.

Partant du constat partagé que la place centrale de leur quartier manquait d'équipements, une dizaine de mamans du Marais ont décidé de mettre leurs idées en commun afin de créer un projet partagé.

Se retrouvant le mercredi pour des temps de travail ou de repérage sur le terrain, elles ont réalisé, avec l'artiste Ossiann Roux, une maquette de leurs souhaits. Installation d'une fontaine, de balançoires, tables de pique-nique, transats, d'agrès, transformation des sols, etc. leur projet est particulièrement abouti, «*mais reste totalement ouvert, chacun peut y ajouter sa contribution*», souligne Marine.

Afin de le voir se concrétiser, les mamans ont décidé de le présenter au budget participatif de la Ville. Affaire à suivre.



Et aussi...

AU PARC DES RÊVEURS



Rue du Languedoc, en plein cœur du Marais, ce sont les enfants du quartier qui sont à l'origine du nouveau visage de l'aire de jeux, rebaptisée Parc des Rêveurs. Et le résultat est époustoufflant : structure multi-jeu en bois, trampoline, balançoire, mais aussi hamac et bacs de plantation, rendent cet espace réaménagé sur le thème de la forêt, particulièrement ludique et coloré. Une belle réussite !



JOUTES NAUTIQUES A L'ETANG DU GAENSELSPIEL

A L'ETANG DU GAENSELSPIEL, ADMIREZ LA PRATIQUE DES JOUTES NAUTIQUES

Schiltigheim, c'est aussi une ville d'eau. Une caractéristique particulièrement présente à la Vogelau, domaine des étangs, gravière et cours d'eau. Sur place, les clubs nautiques bénéficient d'un environnement idéal et préservé, comme la Société du Gaenselspiel de Schiltigheim-Bischheim. Rencontre.

C'est un spectacle assez insolite auquel vous pouvez assister les jeudis soir et samedis après-midi* du bord de l'étang du Gaenselspiel. Sur leur barque, équipés de rames et de lance, les joueurs de la Société nautique du Gaenselspiel se livrent à leur entraînement. Le principe est simple : au moment où les barques se croisent, le joueur doit tenter de pousser son adversaire à l'eau, en utilisant sa lance. «*Nous sommes le dernier club de joutes nautiques du Bas-Rhin à pratiquer la méthode alsacienne,* explique Patrick Peter, membre de la société depuis 1973. *Il existe au total cinq*

méthodes différentes, et chacune a ses spécificités régionales».

Condition physique et ambiance familiale

Comptant une soixantaine de membres de tout âge, le club schilikois fête ses 106 ans cette année. Et c'est une véritable fierté, notamment pour les plus anciens, de voir que la société est toujours active, après plus d'un siècle d'existence. D'autant plus qu'elle prend régulièrement part à différentes compétitions et compte une centaine de titres à son actif, qu'ils soient alsaciens, français, ou européens.

«*C'est un sport qui nécessite d'avoir une assez*

bonne condition physique, de savoir nager, d'avoir un bon équilibre, mais aussi d'avoir de la force et de la technique, précise Pascal Satler, vice-président du club. *Mais l'ambiance ici est très familiale, tout le monde se connaît et ça plaît !*».

Alors, si vous aussi, vous avez envie de découvrir ce sport, n'hésitez pas à venir assister à un entraînement*, ou à prendre part au tournoi «*Joute party*» organisé par le club au mois de septembre prochain (voir ci-contre).

*Entraînements les jeudi dès 17h et samedi dès 15h à l'étang du Ganselspiel
Rue du Château d'Angleterre

Samedi 6 septembre

VENEZ JOUTER EN EQUIPE !

Pour découvrir les sensations liées à la pratique des joutes nautiques, passer un bon moment entre collègues ou entre amis, rendez-vous à la «*Joute Party*» organisée par la Société nautique à l'étang du Gaenselspiel. Les équipes peuvent être mixtes et doivent se composer de cinq personnes.

Infos et réservations au 07 71 65 04 76

Karin

SCHOTT

Le canal et l'Ecluse 51 constituent «son domaine». Elle en connaît l'historique et les moindres recoins. Rencontre avec Karin Schott.

► Au Canal

«Je suis arrivée au Canal, à l'âge de trois ans, raconte Karin Schott. C'est un endroit magnifique que les Schilikois ne connaissent pas bien». Aux confins du Marais et au bord du canal de la Marne au Rhin, ce coin paisible se situe en pleine nature, à deux pas du parc de l'Aar et du Wacken.

► A l'école Exen

Institutrice à l'école Exen-Schweitzer pendant trente ans, Karin, très attachée à la nature, a participé, avec ses élèves, aux réflexions qui ont conduit à la végétalisation de la cour de l'établissement. «Et le résultat est super bien !».

► Au Marais

Retraitée, Karin a décidé de s'investir au sein du Centre socioculturel du Marais. Elle y anime désormais un atelier d'arts plastiques, et participe activement au lancement d'un podcast en alsacien. «J'ai découvert un centre dynamique, qui propose plein d'activités ! Et j'aime y rencontrer des gens, les découvrir et apprendre à les connaître».

“

son
quartier
à elle

«L'Ecluse 51 est mon endroit préféré à Schilick. C'un grand ouvrage, on y entend les chants des oiseaux et le bruit de l'eau. Petite, j'y jouais à l'éclusière : il y avait des péniches qui passaient par là et parfois, des jouteurs qui s'entraînaient».

Karin Schott - Bénévole au CSC du Marais
8 rue de Touraine - 03 88 83 07 81 - www.csc-marais.fr



DE VISAGES QUARTIERS

A hauteur d'enfant

Sarah habite, étudie et vit au Marais. Un quartier qu'elle aime et qu'elle vous fait visiter.

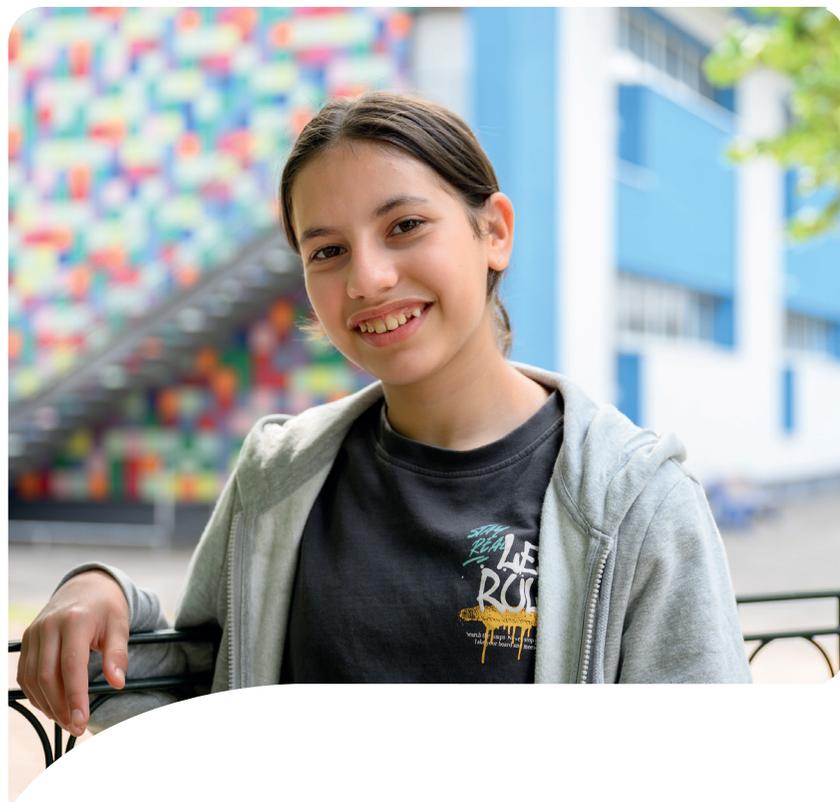
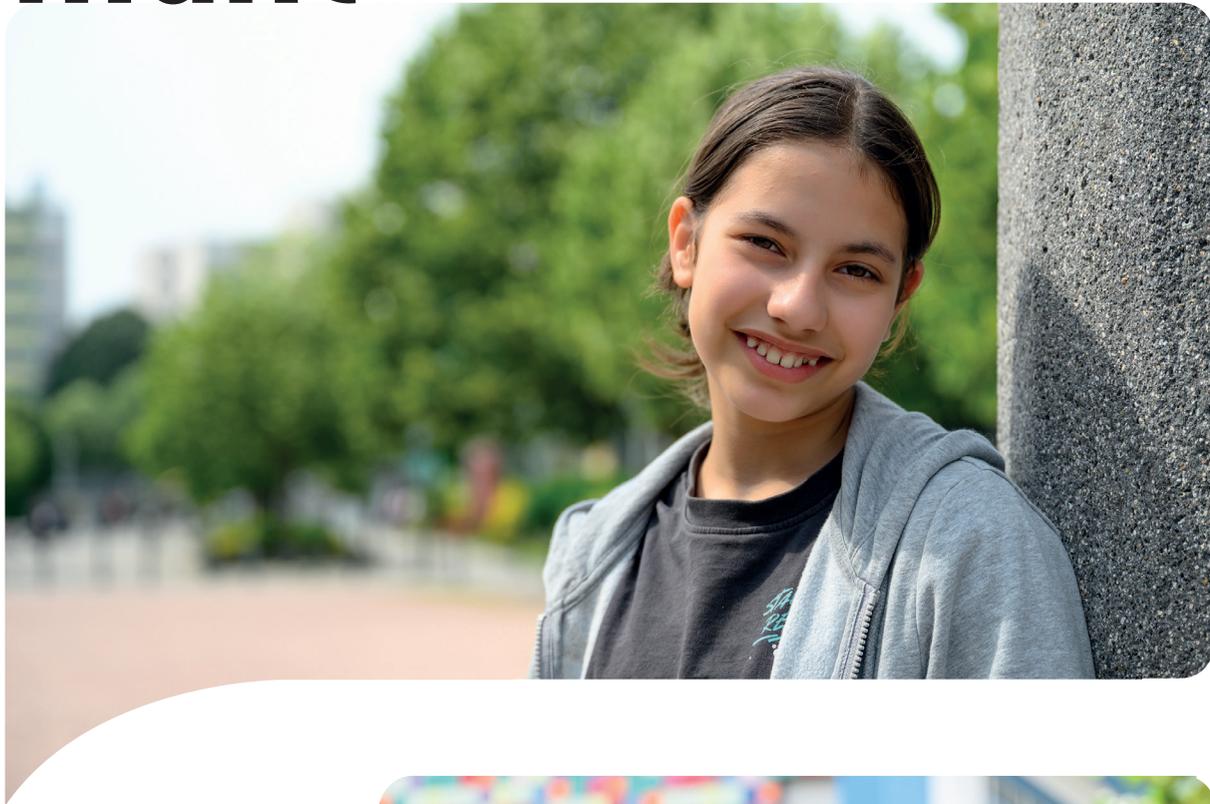
« J'habite le quartier du Marais depuis dix ans, et ce que j'aime ici, c'est qu'il y a tous les équipements nécessaires pour les enfants, de la crèche aux écoles maternelle et élémentaire, et même au collège », explique Sarah, 12 ans, élève au collège Rouget de Lisle. « Et puis grâce au centre socioculturel, il y a beaucoup d'activités et d'animations ici, surtout les mercredis et pendant les vacances aussi. Et puis j'aime beaucoup la fête du quartier, il y a de la musique et ça finit tard ! ».

Escalade et balade à vélo

Côté équipements sportifs, Sarah profite du gymnase Nelson Mandela, où elle pratique l'escalade en club depuis deux ans. « Ce qui est chouette, c'est que ce gymnase est adapté à beaucoup de disciplines différentes », complète la jeune fille, qui s'y rend également pour son cours d'EPS. « Et puis j'aime faire des balades à vélo avec mon papa, le long du canal, il y a des cygnes parfois ! ».

Des couleurs au quartier

Amatrice de dessin et attirée par l'architecture, Sarah apprécie aussi les fresques peintes sur trois immeubles « qui donnent des couleurs au quartier, d'ailleurs, ce serait bien qu'il y en ait d'autres ! » (voir p 11). Une proposition qu'elle formulera peut-être au Conseil des jeunes, dont elle fait partie. « C'est vraiment une assemblée qui me plaît, car c'est un peu nous qui choisissons nos actions ! ».



Ensemble, fêtons les quartiers Marais & Vogelau

Rendez-vous mercredi 2 juillet à partir de 14h sur la place centrale du Marais, pour une après-midi de détente, d'échanges et d'animations avec les habitants et les forces vives des quartiers Marais et Vogelau !

Le temps d'une après-midi, venez à la rencontre des habitants des quartiers Marais et Vogelau, des associations qui les animent et des acteurs institutionnels qui les soutiennent.

Découvrez ces quartiers riches d'une histoire passionnante, de nature et d'espaces verts, mais aussi leur atmosphère, et leur identité. En vous rendant sur la place centrale du Marais, vous pourrez :

- admirer une exposition photographique des œuvres de Cyril Bécard, missionné par la Ville de Schiltigheim pour retranscrire en images l'ambiance de ces quartiers,
- découvrir les lieux emblématiques de ces quartiers : leur patrimoine architectural et leurs spécificités, à l'occasion d'une balade proposée par l'association «Mémoire & Patrimoine», qui prendra son départ à 17h30 de la place centrale du Marais,
- profitez de nombreuses animations imaginées par les forces vives de ces quartiers et la Ville de Schiltigheim. Mais venez aussi échanger et partager avec les Schilikois présentés dans ce numéro de votre magazine municipal, et rencontrez bien d'autres personnes encore !

Entrée libre. Jeu-concours sur place.

Avis aux associations qui souhaiteraient prendre part à ce temps festif ! Écrivez à : visagesdequartiers@ville-schiltigheim.fr

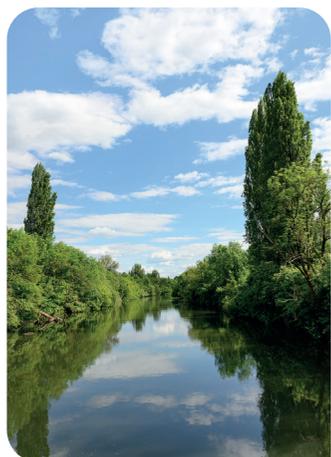


FÊTONS LES QUARTIERS
MARAIS & VOGELAU

MERCREDI 2 JUILLET À 14H
PLACE CENTRALE DU MARAIS



VOUS AUSSI, PHOTOGRAPHIEZ VOTRE QUARTIER !



Parce que Schilick, c'est toute une mosaïque de visages, d'architectures et de coins de rue, la Ville de Schiltigheim vous invite à contribuer à la chronique «Visages de quartiers» !

Vous êtes familier des quartiers Marais et Vogelau ? Vous y aimez un endroit en particulier ? Une façade, un parc, une rue, une ambiance ? Partagez le regard que vous posez sur cette partie de la ville, en la photographiant !

Envoyez votre photo accompagnée d'une légende explicative incluant la localisation du cliché, ainsi que vos coordonnées, par mail, à l'adresse : visagesdequartiers@ville-schiltigheim.fr

En envoyant votre photo, vous certifiez que vous êtes l'auteur du cliché, que les personnes qui y apparaissent vous ont autorisé à les photographier et à diffuser leur image, et vous acceptez que cette photo puisse être utilisée par la Ville de Schiltigheim sur ses supports print et web.



schilick



schilick.fr

UN MOIS, UN QUARTIER
**MARAIS
 & VOGELAU**

DE VISAGES
 QUARTIERS

